

Et l'accord a dû être réalisé pendant ce qui représentait peut-être les heures les plus sombres de l'histoire récente du commerce. Les États-Unis, habitués à être la nation commerçante la plus prospère du monde, ont actuellement un déficit de 170 milliards \$. Le Canada ne compte que pour une fraction de ce montant -- selon les statistiques que l'on choisit, moins de deux et demi pour cent. Qui plus est, à la différence de certains autres pays, nous nous sommes fait un point d'honneur à demeurer loyaux dans nos rapports commerciaux avec les États-Unis. Plusieurs faits méritent d'être pris en considération pour situer la question dans sa juste perspective:

- le Japon vend aux États-Unis pour 57 milliards \$ de marchandises et n'en achète que pour environ 23,5 milliards \$.
- Taïwan vend pour 15 milliards \$ en marchandises aux Américains, mais n'importe qu'environ un tiers de ce montant des États-Unis.
- La Corée du Sud vend pour près de 10 milliards \$ aux États-Unis, mais n'achète que pour seulement 6 milliards \$.
- Le Canada, par contraste, vend pour 66 milliards \$ de marchandises aux États-Unis (presque autant que le Japon et Taïwan réunis) et achète pour 46,5 milliards \$ des États-Unis -- soit plus que le Japon, la Corée du Sud et Taïwan réunis.

Par surcroît, les États-Unis vendent davantage aux 25 millions d'habitants du Canada qu'aux 280 millions d'Européens du Marché commun. Et leurs exportations au Canada sont plus du double de ce qu'ils vendent au Japon. Bien que nous soyons le marché le plus important pour les biens et services américains -- nous achetons 20 % de toutes les exportations américaines --, l'an dernier les États-Unis ont acheté dix pour cent de plus du Japon que du Canada.

Malgré ces faits, les législateurs américains, dans leur colère face aux pratiques commerciales de divers pays, ont souvent porté des coups aveugles qui ont atteint le Canada.

Voilà qui n'est guère propice à un climat de détente, et nous devons tous faire en sorte que le Congrès américain juge cet accord quant au fond. Ce débat sera d'autant plus intéressant pour le Canada qu'il peut fort bien avoir pour effet de mieux faire connaître notre pays au Congrès.